

OFFICE CHIEF OF COUNSEL FOR WAR CRIMES  
APO 696-A U.S. ARMY  
STAFF EVIDENCE ANALYSIS By: Lychenheim, Heinz

Date: 1 May 1947  
Doc. No. NOKW-1598

Title and/or general nature: LAGE in KACHOWKA (Situation in Kachovka)

3 pp. typewritten letter of Ortskommandantur

Kochowka to Commandant, Army Rear Area (Korueck)

553 in Cherson, signed by illegible, Major and Ortskommandant

[Date]: 20 October 1941

Source (Location of original, etc.): German Document Center, MID, Rm. MB-863,  
The Pentagon, Washington, D.C. WB-1495 Korueck 553 20383/11

PERSONS, FIRMS OR ORGANIZATIONS INVOLVED:

DOEHLA, Heinrich, Genlt., CG, Korueck 553 (Unit involved)  
v. MANSTEIN, Erich, Genfldm., CG, 11th Army (Chain of Command)  
v. RUNDSTEDT, Gerd, Genfldm., CG, Army Group South. (Chain of Command)  
v. BRAUCHITSCH, Walter, Genfldm., Commander-in-Chief, Army. (Chain of Command)  
OHLENDO[R]F, Otto, SS-Obergruppenfuehrer, CG, Einsatzgruppe ["D"]

TO BE FILED UNDER THESE REFERENCE HEADINGS:

NOKW – General  
NOKW – Atrocities  
NOKW – Support of NSDAP

Page 1, General:

Of the 13,000 inhabitants of the City (Analyst's note: City of Kachovka) which was composed of 48% Ukrainians, 30% Jews, 16% Russians and 6% Volksdeutsche and miscellaneous nationalities, only about 8,200 are now living in the city.

Page 2, (top) Administration and Political Affairs:

The cleaning of the city of Jewish and communist elements, before the war 800 communists are said to have lived in the city, has already been carried out by the SD in conjunction with the Ukrainian Militia.

In a conference with the mayors the following points were discussed:

e) Turning in of radio sets from the homes of Jews, Russians and Poles.

(Analyst's note: Letter initialed by ["D"] – DOEHLA on top of page 1)

OFFICE OF [CHIEF] OF [COUNSEL] [FOR] [?] [CITIES]  
[TRANSLATION] OF DOCUMENT NO. NOKW-1598

Ortskommandantur Kachowka, K. 20 Oct. 1941

Army Post Office

Nr. 30930

Diary No. 41[1/]41

Re: Situation in Kachowka

Concerning: Army Rear Area (Korueck) 553 [Q]u Diary No. 4412/41 of 5.10.41

To the Commander of the Army Rear Area 553 a.d.D. in Cherson

.....

General.

The strategically important situation of the city on the left bank of the lower Dnje[p]r opposite [B]orislav explains the heavy war damages that have been suffered by Kachowka. The number of homes that have been destroyed completely or damaged more or less is large. Therefore there are [real] difficulties in billeting of troops. This has been made even more difficult by the fact that almost all windows have been broken during the heavy bombardment of the city. Therefore the procurement of [?]lass is the most important prerequisite for the [m]akin[?] of winter billets available.

Out of appr. 13,000 inhabitants are only 8,200 now living in the city. They are made up of 48% Ukrainians, 30% Jews, 16% Russians and 6% ethnic Germans and other races. The population is composed of 50% farmers, 20% laborers, 20% state employees and 10% craftsmen.

#### Administration & Political [K]atters.

The Chairman of the 30 member city council of Kachowka, a Russian named Tschapinski, was a member of the communist party.

(Footnote: One copy sent to 0.[Q]u/[Q]u 2 on 22 October)

(Page 2 of original)

He managed the business of the city until shortly before the German troops arrived. He hasn't been seen since in the town.

The clearing of the community from Jewish and Communistic elements has been accomplished already by the security police in cooperation with the Ukrainian militia. There are supposed to have been 800 communists in the town before the war.

The current town administration is entrusted to the mayors Paul Serow and Johann [R]ombs, who have 6 officials as assistants.

The Ukrainian militia, consisting of 12 men is led by the Ethnic German Oskar Ruf.

In thorough discussions with the mayors the following points were discussed:

[TRANSLATION] OF DOCUMENT NO. NOKW-1598 Cont'd

- a) [A]scertaining political and criminally dangerous elements
- b) Suppression of plunder
- c) Turning in weapons and ammunition and of German and Russian ar[?]oods (Putting up of [p]osters)
- d) Suppression of public gatherings and demonstrations
- e) Turning in of radios from the houses of Jews, Russians and Poles.
- f) Reestablishment of the city public address systems.
- g) Diminishing of unemployment
- h) Curfew for civilians.
- i) Prohibition for the sale of alcohol.
- j) Confiscation of sleighs, sled runners, snow-shoes etc.

(Page 3 of original)

.....

(handwritten:)

for information to Fiel[dk]on. 810

(ill. signature)

Major & Ortskommandant

CERTIFICATE OF [TRANSLATION]

I, Idy Sieber, 20104, hereby certify that I am thoroughly conversant with the English and German languages and that the above is a true and correct translation of document No. NOKW-1598.

IDY SIEBER

20104

-2-

End